

O SÍMBOLO DA KŌDŌKAN

THE KŌDŌKAN SYMBOL

LUIZ PAVANI DOS SANTOS, org.

RESUMO

Este breve relato tem por objetivo esclarecer as origens do símbolo da Kōdōkan, o dōjō (local de prática) criado pelo fundador do judô, e até hoje referência aos praticantes. Por tradição oral, ao longo do tempo, foi disseminada a informação equivocada de que se trataria de uma flor de cerejeira; quando na realidade se trata de uma representação estilizada do Yata no Kagami, uma das jóias imperiais da coroa japonesa.

PALAVRAS-CHAVE: judô, Kōdōkan, símbolo

ABSTRACT

The main purpose of this brief report is to clarify the origins of the Kōdōkan symbol. The Kōdōkan is the original dōjō (practice hall) established by the creator of judo, and to this day the reference to all practitioners. The wrong idea that the symbol is a cherry blossom has been disseminated by word of mouth throughout the past century. When it is in fact a stylized version of Yata no Kagami, one of the imperial jewels of the Japanese crown.

KEYWORDS: judo, Kōdōkan, symbol

AUTOR | ORGANIZADOR

LUIZ PAVANI DOS SANTOS, organizador

- ▶ Kodansha — 6º dan
- ▶ FIJ¹/UEJ²: Técnico Avançado Internacional-Nível 3 (em curso)
- ▶ LNJ³: Comissão Nacional de Graus: Membro
- ▶ LNJ: Diretor Nacional de Arbitragem
- ▶ LNJ: Presidente do Superior Tribunal de Justiça Desportiva
- ▶ LNJ: Vice-presidente - Região Sul
- ▶ LRSJ⁴: Presidente
- ▶ LRSJ: Comissão Estadual de Graus: Presidente
- ▶ PROJETO BUSHIDO: Coordenador e Responsável Técnico
- ▶ SANTA MARIA JUDÔ: Professor Titular
- ▶ ULBRA⁵: Bacharel em Direito
- ▶ OAB⁶: Advogado
- ▶ UGF⁷: Especialista em Educação
- ▶ MICH.U.⁸: Proficiente em Língua Inglesa

¹ FIJ: Federação Internacional de Judô

² UEJ: União Européia de Judô

³ LNJ: Liga Nacional de Judô - Brasil

⁴ LRSJ: Liga Riograndense de Judô

⁵ ULBRA: Universidade Luterana do Brasil

⁶ OAB/RS: Ordem dos Advogados do Brasil

⁷ UGF: Universidade Gama Filho

⁸ MICH.U.: Universidade de Michigan, Estados Unidos

INTRODUÇÃO

O símbolo da Kōdōkan é o Yata no Kagami (矢田はかがみ, literalmente Espelho de Oito Lados). Ele é composto por um círculo vermelho que representa o Sol (que por sua vez representa o Japão), que fica no centro de uma figura octogonal (oito lados). Simboliza um "espelho mágico", com o poder de revelar o que há na alma de quem o olha. É uma das três relíquias passadas pelos deuses ao primeiro imperador japonês, e significa sabedoria ou honestidade (a interpretação varia na literatura).

Não confundir com a sakura no hana (桜の花, literalmente flor de cerejeira). A flor de cerejeira, além de ser um dos símbolos do Japão, representa, geralmente, as escolas antigas de jūjutsu, caso que não acontece com a Kōdōkan. O desenho que representa a sakura no hana é parecido com o do yata no kagami, diferenciando-se apenas, por este conter somente cinco lados, ao invés dos oito, como o símbolo da Kōdōkan.

O SÍMBOLO DA KŌDŌKAN

RELÍQUIAS IMPERIAIS DO JAPÃO

As Relíquias da Coroa Japonesa (三種の神器, Sanshu no Jingi, três tesouros sagrados) consistem na espada Kusanagi (草薙剣 Kusanagi no Tsurugi), a jóia Yasakani (八咫瓊曲玉 Yasakani no Magatama), e o espelho Yata (八咫鏡 Yata no Kagami). As relíquias representam as três virtudes principais: bravura (a espada), sabedoria/verdade (o espelho) e benevolência (a jóia).



O Yata no Kagami, que viria a ser a base do símbolo da Kōdōkan, representa "sabedoria" ou "verdade". Seu nome significa literalmente "o espelho oito lados", em referência ao formato de seu centro.

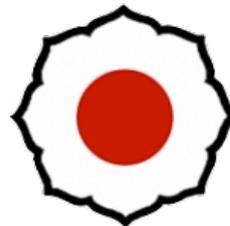
De acordo com a lenda, estes artefactos foram doados por Ninigi-no-

Mikoto, o lendário ancestral da linha de sucessão imperial japonesa quando a sua avó, a deusa solar Amaterasu, os enviou para pacificar o Japão. A origem destes elementos se mantém em uma incógnita. Foram tradicionalmente os símbolos da divindade do imperador como descendente de Amaterasu, que legitima o seu papel hierárquico no Japão.

Segundo a Mitologia japonesa, quando Amaterasu se escondeu em sua caverna tentando evitar a ira de seu irmão Susanō, a luz foi removida do mundo, a deusa Ame-no-Uzume-no-Mikoto, pendurou um espelho e jóias fora da caverna, fazendo com que a deusa do sol saísse para ver o seu próprio reflexo. Já a espada, Kusanagi, que Susanō presenteou posteriormente como parte do seu pedido de desculpas a Amaterasu, estava enfiada na cauda da serpente de oito cabeças, Yamata no Orochi.

YATA NO KAGAMI E O SÍMBOLO DA KŌDŌKAN

O símbolo da Kōdōkan foi criado em 1940, sobre um símbolo criado por Jigorō Kanō Shihan nos primórdios da Kōdōkan.



A escolha do espelho Yata como base do símbolo da Kōdōkan se deve ao fato de ser um espelho diferente dos demais, ele mostra quem somos. Ao contrário de espelhos normais, que mostram nossa imagem externa, ele tem a capacidade de revelar nosso interior, quem somos verdadeiramente.

O símbolo é finalizado pela escolha das cores vermelha e branca que representam o metal incandescente sendo forjado e a seda que o envolve. A seda é puramente branca e muito resistente mesmo que macia. E o metal que se torna cada vez mais forte quando forjado.

O símbolo expressa a ideia de que os praticantes do Kōdōkan Jūdō devem sempre possuir o seguinte espírito: flexíveis por fora e duros por dentro. Isso significa que devem ter um coração poderoso e reforçados pelo desenvolvimento físico enquanto são flexíveis, calmos e justos com os demais.

REFERÊNCIAS

- ▶ Wikipedia, https://en.wikipedia.org/wiki/Imperial_Regalia_of_Japan
 - ▶ ミニ講話 宮司のいい話 (in Japanese).
 - ▶ Sansom, George (1961). A History of Japan 1334–1615. Stanford University Press. p. 9. ISBN 0804705259.
 - ▶ Turnbull, Stephen (2006) Samurai: The World of the Warrior, Osprey Publishing, ISBN 978-1841769516 (pp. 33-38)
 - ▶ Selinger, Vyjayanthi R. (2013) Authorizing the Shogunate: Ritual and Material Symbolism in the Literary Construction of Warrior Order, Brill Academic Publishers, ISBN 978-9004248106 (pp. 114-118)
 - ▶ Kido Koichi nikii, Tokyo, Daigaku Shuppankai, 1966, pp.1120–21.
- ▶ Brener, Jim. [i mi wa]? app, based on JMdict. multilingual Japanese dictionary